

# A COLEÇÃO AMARELA DA LIVRARIA DO GLOBO (1931-1956)<sup>i</sup>

## COLEÇÃO AMARELA, PUBLISHED BY LIVRARIA DO GLOBO



Sérgio Bandeira KARAM<sup>ii</sup>  
Mestrando em Letras  
Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS)  
Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasil  
sbkaram@uol.com.br

Denise Guimarães BOTTMANN<sup>iii</sup>  
Tradutora e Mestre em História  
São Paulo, São Paulo, Brasil  
dbottmann@gmail.com

**Resumo:** Este artigo tem por objetivo apresentar o levantamento completo de todos os volumes publicados pela Coleção Amarela, da Livraria do Globo de Porto Alegre, ao longo de seus quase 26 anos de existência. Nele constam os títulos publicados, seus respectivos autores, tradutores e capas, bem como o número do volume dentro da coleção e o ano de primeira edição.

**Palavras-chave:** Literatura policial. Tradução. Indústria editorial.

**Abstract:** *This article intends to present a complete survey of the titles published by Porto Alegre's Livraria do Globo in its Coleção Amarela, a collection of detective novels that lasted almost 26 years. In this survey, we can find the published titles, their authors, translators, and frontcovers, as well as the number assigned to each volume inside the collection and its year of edition.*

**Keywords:** *Detective novels. Translation. Publishing*

213

### 1. Apresentação

A Coleção Amarela, publicada entre 1931 e 1956 pela Livraria do Globo, de Porto Alegre, foi a mais importante coleção de romances policiais a ser publicada no Brasil. Importante não só pelo número de títulos que lançou (exatamente 151, descontando-se os sete títulos duplicados entre os 158 volumes lançados, de 38 autores diferentes), mas também por sua longevidade (durou mais de 25 anos) e pelo fato de ter lançado alguns autores que estão entre os melhores do gênero. Só para estabelecermos uma comparação, a Companhia Editora Nacional publicou apenas 24 volumes em sua Série Negra, também dedicada exclusivamente ao romance policial, entre 1934 e 1938, além de ter lançado cerca de 30 títulos policiais na primeira fase da Coleção Paratodos, também nos anos 30.

Do ponto de vista do total de títulos traduzidos pela Livraria do Globo entre 1926 e 1986, quando é vendida à Rio Gráfica, a Coleção Amarela também foi bastante significativa:

---

KARAM, BOTTMANN. *A Coleção Amarela da Livraria do Globo (1931-1956)*. *Belas Infieis*, v. 5, n. 3, p. 213-236, 2016.

seus 151 títulos representam cerca de um terço dos 456 títulos de literatura traduzida publicados pela editora gaúcha em suas diversas coleções, segundo o levantamento realizado por Sônia Amorim. Apenas a Coleção Nobel, dedicada à literatura estrangeira, foi tão significativa em termos numéricos: 128 títulos publicados entre 1933 e 1958.

Finalmente, deve-se destacar o trabalho dos tradutores: entre os vários profissionais que se dedicaram à tradução tanto dos volumes lançados pela Coleção Amarela quanto daqueles lançados pela Coleção Nobel, encontramos os nomes de Mario Quintana, Erico Verissimo, Leonel Vallandro e Lino Vallandro. Sem o seu trabalho, certamente seria mais pobre a história da tradução literária no Brasil.

## 2. Listagem

Aqui se tem pela primeira vez o levantamento completo de todos os volumes publicados pela Coleção Amarela, ao longo de seus quase 26 anos de existência. Nele constam os títulos publicados, seus autores e respectivos tradutores, bem como o número do volume dentro da coleção e o ano de primeira edição.

214 Como há de se observar na relação abaixo, dos finais de 1937 até 1949 ocorreram vários atrasos na programação de lançamentos, gerando defasagens e discrepâncias entre a numeração das obras e a data de lançamento. Tais ocorrências estão destacadas em negrito, na coluna do ano de publicação. Notar-se-á também que, por razões inexplicadas, o volume de número 125 nunca chegou a sair, dado este que vem destacado também em negrito.

Quatro títulos – a saber, os volumes 16, 43, 76 e 99 – não trazem créditos de tradução, e vêm assinalados por N/C [não consta]. No entanto, foi possível rastrear documentalmente a identidade do tradutor do volume 76, *Assassinato no expresso do Oriente*, de Agatha Christie: Silvia Guaspari, cujo nome foi acrescentado entre colchetes. Marcação similar tem-se no volume 8, *A série sangrenta*, cujos créditos de tradução aparecem atribuídos às iniciais M.G. – acrescentou-se entre colchetes o nome de Marina Guaspari, aqui neste caso constando como a hipótese mais provável.

A partir de 1951, quando a Coleção Amarela já entrava em declínio, registram-se vários relançamentos de títulos publicados anteriormente na mesma coleção. Tais ocorrências estão indicadas entre colchetes, como [reed. v. x].

<b>Vol.</b>	<b>Autor</b>	<b>Título</b>	<b>Tradutor</b>	<b>Ano</b>
1	Wallace, Edgar	<i>O círculo vermelho</i>	Darcy Azambuja	1931
2	Wallace, Edgar	<i>A porta das sete chaves</i>	Pedro Bruno Dischinger	1931
3	Wallace, Edgar	<i>O sineiro</i>	Erico Verissimo	1931
4	Wallace, Edgar	<i>O bando terrível</i>	A. Duprat	1931
5	Mason, A. E. W.	<i>O prisioneiro da Opala</i>	F. Marques Guimarães	1931
6	Wallace, Edgar	<i>O homem sinistro</i>	Erico Verissimo	1931
7	Wilton, Louis	<i>A aranha branca</i>	Walter Heckmann	1931
8	Van Dine, S. S.	<i>A série sangrenta</i>	M.G. [Marina Guaspari]	1932
9	Wallace, Edgar	<i>O anjo do terror</i>	Marina Guaspari	1932
10	Wilton, Louis	<i>A rainha da noite</i>	Cristovam L. Paledzki	1932
11	Rinehart, Mary R.	<i>O mistério da escada circular</i>	Erico Verissimo	1932
12	Wallace, Edgar	<i>O abade negro</i>	Suzana Burtin-Vinholes	1932
13	Oppenheim, E. Phillips	<i>Um crime em Glenlitten</i>	Pepita de Leão	1932
14	Van Dine, S. S.	<i>O crime da canária</i>	Darcy Azambuja	1932
15	Wilton, Louis	<i>O tapete da morte</i>	Pedro Bruno Deschinger	1932
16	Freeman, R. Austin	<i>O mistério D'Arblay</i>	N/C	1932
17	Rohmer, Sax	<i>A mão de Fu-Manchu</i>	Leonel Vallandro	1932
18	Rohmer, Sax	<i>A garra amarela</i>	J. de Souza	1932
19	Wallace, Edgar	<i>A estranha condessa</i>	Carmen Annes Dias	1932
20	Van Dine, S. S.	<i>O caso Benson</i>	Pepita de Leão	1932
21	Rohmer, Sax	<i>Língua de fogo</i>	Orlando Maia	1932
22	Wallace, Edgar	<i>O fantasma verde</i>	Marieta Silva	1932
23	Fletcher, J. S.	<i>O mistério Mazaroff</i>	Cacy Cordovil	1933
24	Wallace, Edgar	<i>Na pista do alfinete novo</i>	Erico Verissimo	1933
25	Rohmer, Sax	<i>O escorpião de ouro</i>	Pedro Nunes	1933
26	Freeman, R. Austin	<i>O incrível Dr. Thorndyke</i>	Lourival Cunha	1933
27	Christie, Agatha	<i>O trem azul</i>	J. de Souza	1933
28	Crofts, F. Wills	<i>O sindicato Pit-Prop</i>	Lourival Cunha	1933

29	Christie, Agatha	<i>O assassinato de Roger Ackroyd</i>	Heitor Berutti	1933
30	Freeman, R. Austin	<i>Como um ladrão à noite</i>	Pedro Bruno Dischinger	1934
31	Crofts, F. Wills	<i>O caso Ponson</i>	Carmen de Revoredo Dias	1934
32	Van Dine, S. S.	<i>O bispo preto</i>	Peri Pinto Diniz	1934
33	Rinehart, Mary R.	<i>O homem do leito no. 10</i>	Lourival Cunha	1934
34	Wallace, Edgar	<i>A morte mora em Chicago</i>	Erico Verissimo	1934
35	Fletcher, J. S.	<i>O mistério de Markenmore</i>	Sonja Campani	1934
36	Rohmer, Sax	<i>A filha de Fu-Manchu</i>	Erico Verissimo	1935
37	Varaldo, Alessandro	<i>O sete belo</i>	Luiz Estrella	1935
38	Wallace, Edgar	<i>Gangsters</i>	J. de Souza	1935
39	Wilton, Louis	<i>As panteras</i>	Walter Heckmann	1935
40	Christie, Agatha	<i>A casa perdida</i>	Pepita de Leão	1935
41	Wallace, Edgar	<i>A cobra amarela</i>	Erico Verissimo	1936
42	Rohmer, Sax	<i>O imperador da América</i>	Pepita de Leão	1936
43	Wilton, Louis	<i>O sinal fatídico</i>	N/C	1936
44	Crofts, F. Wills	<i>O mistério de Groote Park</i>	Leonel Vallandro	1936
45	Horler, Sydney	<i>O pior homem do mundo</i>	J. de Souza	1936
46	Fletcher, J. S.	<i>O vaso chinês</i>	Suzanne Burtin- Vinholes	1936
47	Eberhart, Mignon G.	<i>O crime dum aristocrata</i>	Suzanne Burtin- Vinholes	1936
48	Wallace, Edgar	<i>Os três homens justos</i>	Leonel Vallandro	1936
49	Horler, Sydney	<i>Senhorita Mistério</i>	Leonel Vallandro	1937
50	Rohmer, Sax	<i>O espectro da cara cinzenta</i>	Heitor Almada	1937
51	Oppenheim, E. Phillips	<i>As joias dos Ostrekoff</i>	Lilia Guaspari	1937
52	Wallace, Edgar	<i>O homem que não era ninguém</i>	“Gilberto Miranda”	1937
53	Le Queux, William	<i>Garra de cristal</i>	Suzanne Burtin- Vinholes	1937

54	Rohmer, Sax	<i>Asa de morcego</i>	Carmen de Revoredo Dias	1937
55	Wells, Carolyn	<i>Os três punhais</i>	Silvia Guaspari	<b>1938</b>
56	Wallace, Edgar	<i>O aventureiro</i>	Ernestina Black	1937
57	Wallace, Edgar	<i>A esmeralda quadrada</i>	“Gilberto Miranda”	1937
58	Crofts, Freeman Wills	<i>A carga macabra</i>	“Gilberto Miranda”	1938
59	Varaldo, Alessandro	<i>A gata persa</i>	Mario Quintana	1938
60	Wallace, Edgar	<i>O caso da dama apavorada</i>	Leonel Vallandro	1938
61	Oppenheim, E. Phillips	<i>O segredo de Martin Hews</i>	“Gilberto Miranda”	1938
62	Crofts, F. Wills	<i>Morte repentina</i>	Arno Von Muhlen	1938
63	Wallace, Edgar	<i>A inteligência de Mr. Reeder</i>	“Gilberto Miranda”	<b>1939</b>
64	Fletcher, J. S.	<i>Um cadáver no jardim</i>	Justino Martins	<b>1939</b>
65	Wallace, Edgar	<i>A volta do sineiro</i>	Lilia Guaspari	1938
66	Rohmer, Sax	<i>Mão decepada</i>	Lídia Brockmann	1938
67	Wallace, Edgar	<i>A fita verde</i>	Silvia Guaspari	1938
68	Christie, Agatha	<i>As 4 potências do mal</i>	Marina Guaspari	<b>1939</b>
69	Wallace, Edgar	<i>O mistério do "Polyantha"</i>	Lília Guaspari	1938
70	Rohmer, Sax	<i>Sombras amarelas</i>	Leonel Vallandro	1938
71	Wallace, Edgar	<i>Máscara branca</i>	Silvia Guaspari	<b>1939</b>
72	Horler, Sydney	<i>Vivanti</i>	Lilia Guaspari	1938
73	Wallace, Edgar	<i>Os 4 homens justos</i>	Radagasio Taborda	1939
74	Rohmer, Sax	<i>Tóxico!</i>	Juvenal Jacinto	1939
75	Wallace, Edgar	<i>A esquadra volante</i>	“Gilberto Miranda”	<b>1942</b>
76	Christie, Agatha	<i>Um crime no expresso do Oriente</i>	N/C [Silvia Guaspari]	<b>1940</b>
77	Wallace, Edgar	<i>O terror</i>	Antônio Barata	<b>1940</b>
78	Packard, Frank L.	<i>As aventuras de Jimmie Dale</i>	Leonel Vallandro	1939
79	Wallace, Edgar	<i>Trapaceiros em alto mar</i>	Marques Rebello	<b>1940</b>
80	Horler, Sydney	<i>A casa dos segredos</i>	Fay de Azevedo	<b>1940</b>
81	Wallace, Edgar	<i>A volta dos 3 homens justos</i>	Liberato Soares Pinto	<b>1940</b>

82	Packard, Frank L.	<i>As novas proezas de Jimmie Dale</i>	Aydano do Couto Ferraz	<b>1940</b>
83	Wallace, Edgar	<i>A pista da vela dobrada</i>	Cristovam Paledzky	1939
84	Wallace, Edgar	<i>Os olhos velados de Londres</i>	Lourival Cunha	1939
85	Wallace, Edgar	<i>O caso do delator</i>	Luiz Estrella	1940
86	Rohmer, Sax	<i>Quando a morte ri</i>	Isaac Soares	<b>1942</b>
87	Wallace, Edgar	<i>O hotel do terror</i>	Luiza Ferreira	1940
88	Packard, Frank L.	<i>Jimmie Dale e o fantasma</i>	Homero de Castro Jobim	<b>1942</b>
89	Wallace, Edgar	<i>Os ases vermelhos</i>	Pepita de Leão	<b>1941</b>
90	Fletcher, J. S.	<i>Os diamantes fatais</i>	Hamilcar de Garcia	<b>1943</b>
91	Wallace, Edgar	<i>Sanders da África</i>	Mario Quintana	1940
92	Crofts, Freeman Wills	<i>A tragédia de Starvel</i>	Marques Rebello	1940
93	Horler, Sydney	<i>Coração negro</i>	Dias da Costa	<b>1941</b>
94	Mavity, Nancy Barr	<i>O homem que não temia a força</i>	Carlos Casanovas	<b>1942</b>
95	Wallace, Edgar	<i>A lei dos 4 homens justos</i>	Leonel Vallandro	1940
96	Horler, Sydney	<i>A volta de Vivanti</i>	Marques Rebello	<b>1942</b>
97	Schultz, Walther	<i>O luar assassino/ O caso de Dagmar Michaelis</i>	[Autor brasileiro]	1941
98	Sintair & Steeman	<i>A 13ª pancada da meia-noite</i>	Dorval Serrano	1941
99	Eberhart, Mignon G.	<i>O crime do hospital</i>	N/C	1941
100	Bentley, E. C.	<i>O último caso de Trent</i>	Hamilcar de Garcia	<b>1943</b>
101	Christie, Agatha	<i>O caso dos dez negrinhos</i>	Leonel Vallandro	1942
102	Quentin, Patrick	<i>Um enigma para doidos</i>	Hamilcar de Garcia	1943
103	Sapper	<i>Knock-out</i>	Isaac Soares	1943
104	Knight, Clifford	<i>O caranguejo escarlate</i>	Hamilcar de Garcia	1943
105	Christie, Agatha	<i>A morte no Nilo</i>	Ligia Junqueira Smith	<b>1944</b>
106	Crofts, F. Wills	<i>O grande caso de French</i>	Idalina Peçanha Dias	1943
107	Mason, Van Vick [sic]	<i>A morte dança na Rumânia</i>	Hamilcar de Garcia	1943

108	Mavity, Nancy Barr	<i>O caso das sandálias perdidas</i>	T. de Ernani Seabra	<b>1944</b>
109	Gardner, Erle Stanley	<i>O caso das garras de veludo</i>	Hamilcar de Garcia	1943
110	Queen, Ellery	<i>O mistério dos fósforos queimados</i>	Wilson Velloso	<b>1945</b>
111	Gardner, Erle Stanley	<i>O caso da jovem arisca</i>	Marcello de Andrade	<b>1944</b>
112	Myers, Isabel Briggs	<i>A morte se faz anunciar</i>	Wilson Velloso	<b>1944</b>
113	Gardner, Erle Stanley	<i>O caso das pernas de sorte</i>	Leonel Vallandro	1943
114	Dickson, Carter	<i>Os crimes da viúva vermelha</i>	Wilson Velloso	<b>1944</b>
115	Gardner, Erle Stanley	<i>O caso do cão uivador</i>	Sonia Guimarães	<b>1944</b>
116	Queen, Ellery	<i>Um crime de encomenda</i>	Lino Vallandro	<b>1944</b>
117	Gardner, Erle Stanley	<i>O caso da noiva curiosa</i>	Marcello de Andrade	1943
118	Dickson, Carter	<i>A polícia é convidada</i>	Eunice Catunda	1944
119	Gardner, Erle Stanley	<i>O caso do olho de vidro</i>	Lino Vallandro	<b>1945</b>
120	Christie, Agatha	<i>Os cinco porquinhos</i>	Edson Ferreira Santos	<b>1945</b>
121	Gardner, Erle Stanley	<i>O caso do gato do porteiro</i>	Vidal de Oliveira	1944
122	Irish, William	<i>A mulher fantasma</i>	Wilson Velloso	1944
123	Gardner, Erle Stanley	<i>O caso da sobrinha do sonâmbulo</i>	Afrânio Zucoloto	<b>1942</b>
124	Hammett, Dashiell	<i>Estranha maldição</i>	Wilson Velloso	<b>1946</b>
<b>125</b>	<b>Inexistente</b>	<b>Inexistente</b>		
126	Hammett, Dashiell	<i>Safra vermelha</i>	Lino Vallandro	<b>1946</b>
127	Queen, Ellery	<i>O diabo que resolva</i>	Cecília Whately	<b>1947</b>
128	Hammett, Dashiell	<i>O falcão maltês</i>	Candida Villalva	1945
129	Queen, Ellery	<i>O mistério do sapato holandês</i>	Lino Vallandro	<b>1947</b>
130	Hammett, Dashiell	<i>A chave de vidro</i>	Silvia Mendes Cajado	1945
131	Irish, William	<i>Prisioneiros da madrugada</i>	Adelaide Silveira	1947
132	Queen, Ellery	<i>O mistério da tangerina</i>	James Amado	<b>1948</b>
133	Paul, Elliot	<i>O Louvre em polvorosa</i>	Clementino de Alencar	1947
134	Queen, Ellery	<i>O mistério do ataúde grego</i>	Lino Vallandro	1947
135	Paul, Elliot	<i>Homicídio em si bemol</i>	Homero de Castro	1948

			Jobim	
136	Queen, Ellery	<i>A porta do meio</i>	Wilson Velloso	1949
137	Christie, Agatha	<i>O segredo de Chimneys</i>	Faustino Armando	1948
138	Christie, Agatha	<i>O secreto adversário</i>	Isaac Soares	1949
139	Patrick, Quentin	<i>A morte e a donzela</i>	Faustino Armando	1949
140	Stout, Rex	<i>A caixa vermelha</i>	Isaac Soares	1950
141	Wallace, Edgar	<i>O círculo vermelho</i>	Darcy Azambuja [reed. v. 1]	1951
142	Hilton, James	<i>Tragédia no internato</i>	Lino Vallandro	1951
143	Roos, Kelley	<i>Mortalha sob medida</i>	Faustino Armando/ Isaac Soares	1951
144	Christie, Agatha	<i>O homem da roupa marrom</i>	Homero de Castro Jobim/ “Gilberto Miranda”	1951
145	Wallace, Edgar	<i>O bando terrível</i>	A. Duprat [reed. v. 4]	1951
146	Christie, Agatha	<i>O assassinato de Roger Ackroyd</i>	Heitor Berutti [reed. v. 29]	1951
147	Brown, Fredric	<i>O tio prodigioso</i>	Mario Quintana	1951
148	Queen, Ellery	<i>A tragédia de X</i>	“Gilberto Miranda”	1951
149	Queen, Ellery	<i>O crime da raposa</i>	Herbert Caro/Isaac Soares	1952
150	Sayers, Dorothy	<i>O crime exige propaganda</i>	Wilson Velloso	1952
151	Simenon, Georges	<i>A amiga de Madame Maigret</i>	Vidal de Oliveira	1952
152	Wallace, Edgar	<i>O homem sinistro</i>	Erico Verissimo [reed. v. 6]	1953
153	Simenon, Georges	<i>Os fantasmas do chapeleiro</i>	Mario Quintana	1954
154	Simenon, Georges	<i>A sombra chinesa</i>	Mario Quintana	1954
155	Wallace, Edgar	<i>A porta das sete chaves</i>	Pedro Bruno Dischinger [reed. v. 2]	1954
156	Simenon, Georges	<i>Maigret e seu morto</i>	Vidal de Oliveira	1956
157	Wallace, Edgar	<i>A pista do alfinete novo</i>	Erico Verissimo [reed. v. 24]	1956



158	Simenon, Georges	<i>A estréia de Maigret</i>	Marcello Magalhães	1956
159	Christie, Agatha	<i>O caso dos dez negrinhos</i>	Leonel Vallandro [reed. v. 101]	1956

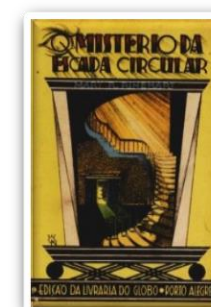
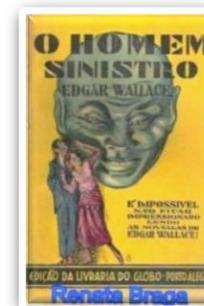
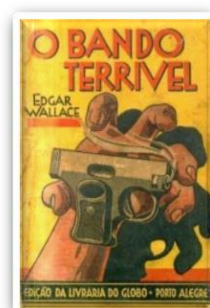
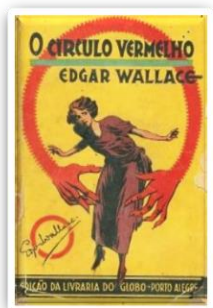
### 3. Iconografia

Abaixo, seguem-se as imagens de capa da primeira edição de todos os volumes lançados na Coleção Amarela, do número 1 ao número 159.

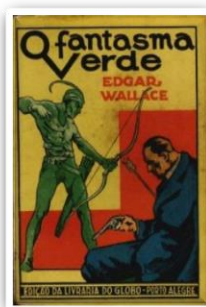
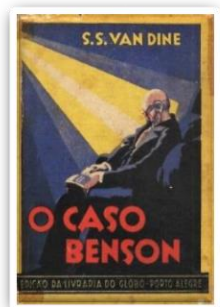
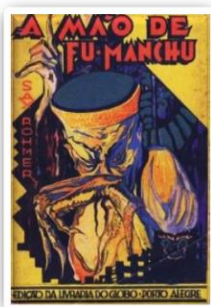
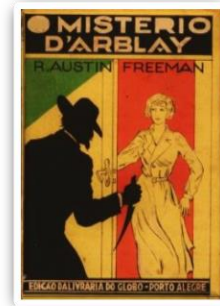
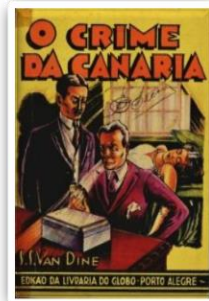
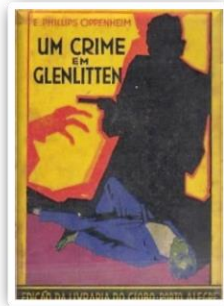
Apesar da ampla variedade dos partidos visuais adotados, há de se notar que foi a partir do número 100 – *O último caso de Trent* – que se adotou o logo que veio a se tornar tão característico da coleção, a ponto de ser o único elemento visual a permanecer quando de sua retomada editorial nos anos 1980: o homenzinho estilizado, de boné e punhal na mão, com o tronco em forma de C (para “Coleção”) e as pernas em forma de A (para “Amarela”).

Há de se notar também que foi a partir do número 143 – *Mortalha sob medida* – que se adotou o *layout* de capa que se manteria até o final da coleção: uma larga faixa amarela superior, ocupando um terço da frente de capa, e uma estreita faixa amarela inferior, com nome/logo da coleção e nome/local da editora.

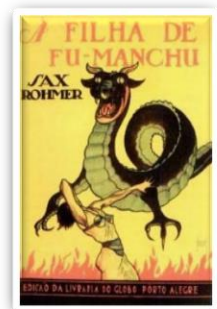
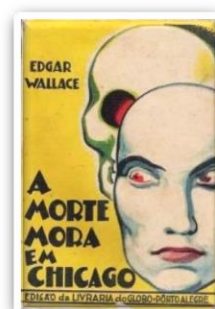
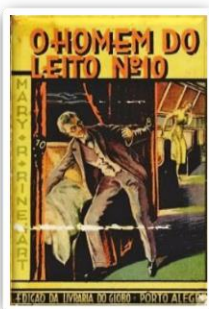
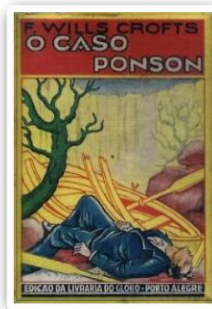
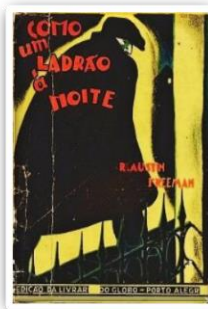
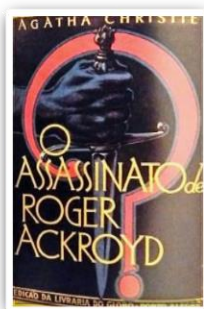
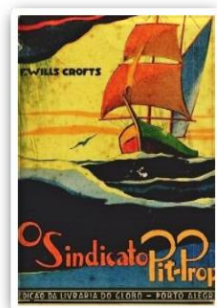
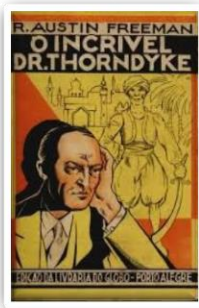
Volumes 1 a 12:



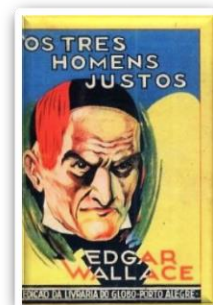
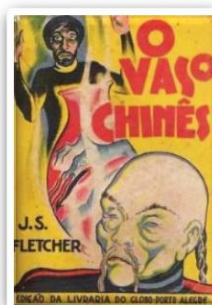
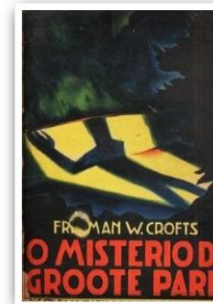
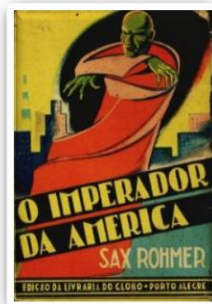
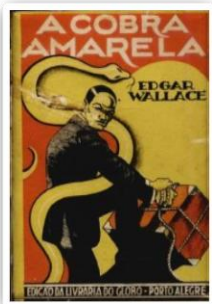
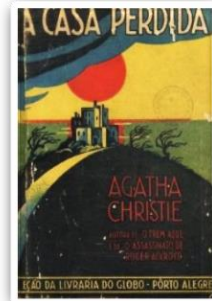
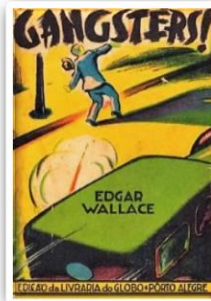
Volumes 13 a 24:



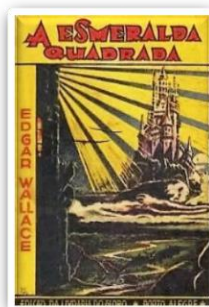
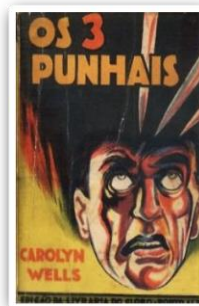
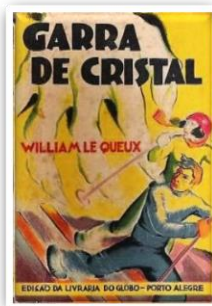
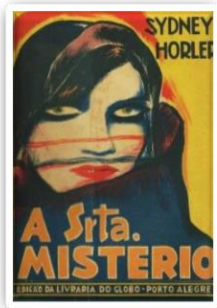
Volumes 25 a 36:



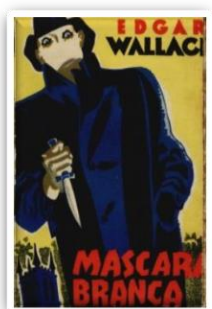
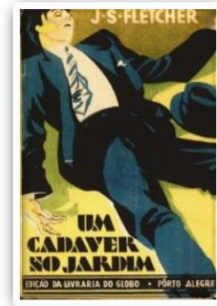
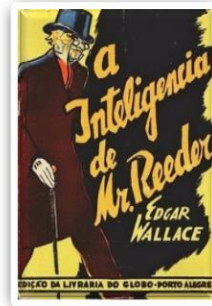
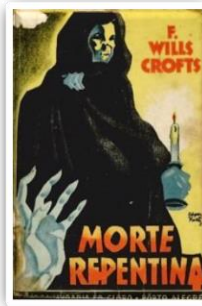
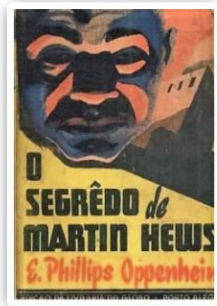
Volumes 37 a 48:



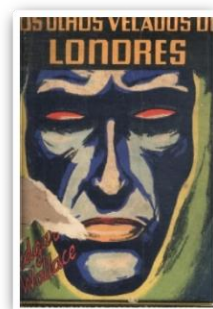
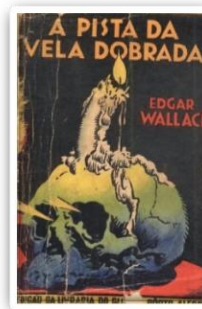
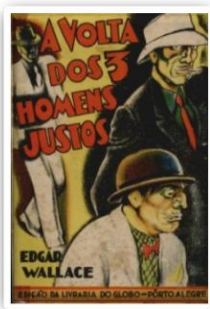
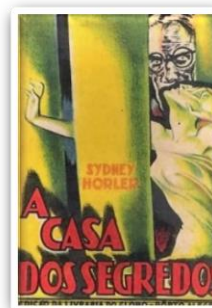
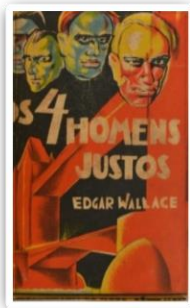
Volumes 49 a 60:



Volumes 61 a 72:

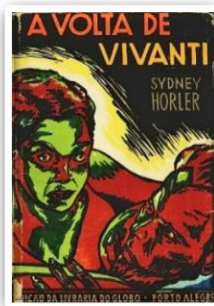
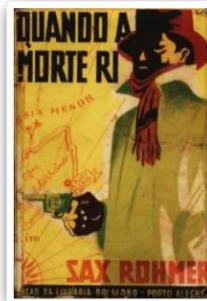


Volumes 73 a 84:

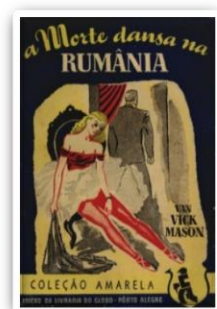
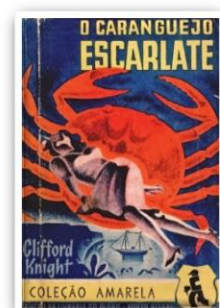
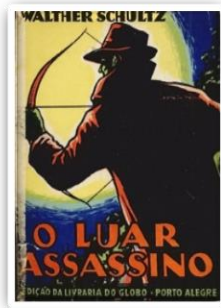




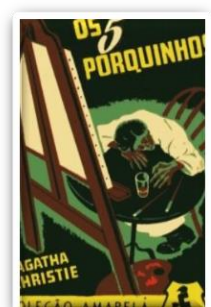
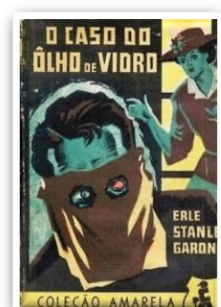
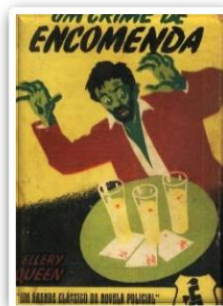
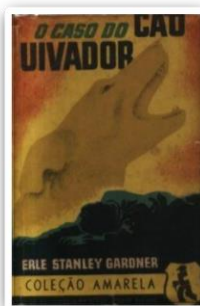
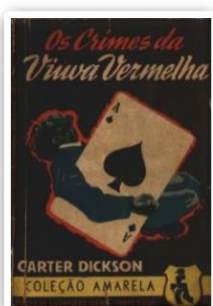
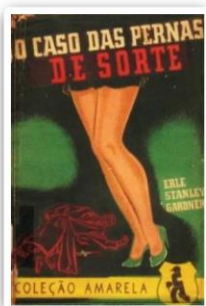
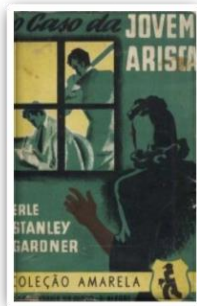
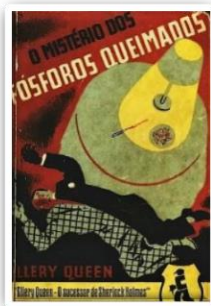
Volumes 85 a 96:



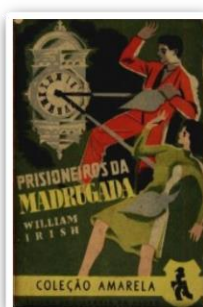
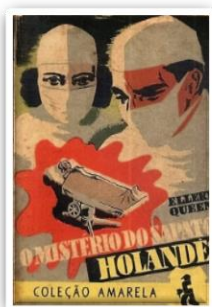
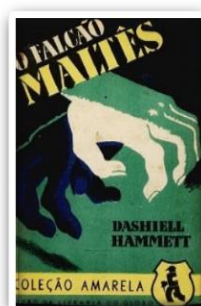
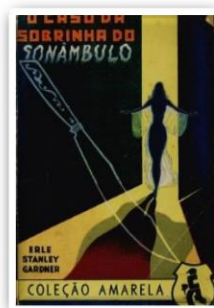
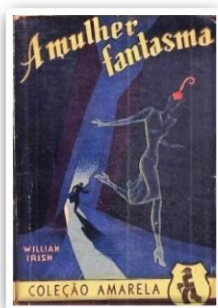
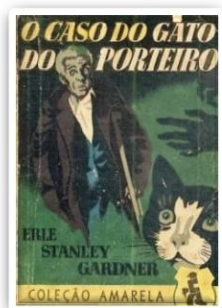
Volumes 97 a 108:



Volumes 109 a 120:



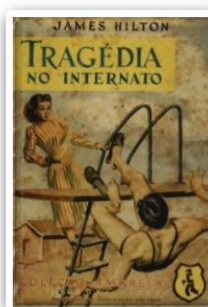
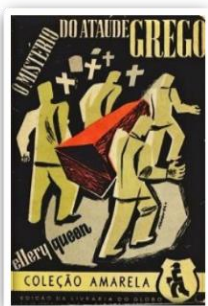
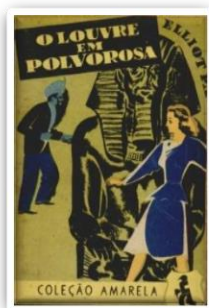
Volumes 121 a 132:



232

non-existent

Volumes 133 a 144:



Volumes 145 a 156:



Volumes 157 a 159:



#### 4. Considerações finais

Ao longo do tempo, a Coleção Amarela transformou-se numa espécie de mito entre os apreciadores da literatura policial no Brasil, e deve-se dizer que essa aura mítica contribuiu para a disseminação de muitas informações equivocadas a respeito da coleção. Um dos objetivos deste levantamento é exatamente contribuir, na medida do possível, para retificar algumas destas informações, apresentando dados mais fidedignos. Para maiores detalhes, pode-se consultar o blog criado especialmente para divulgar os resultados desta pesquisa, no endereço <http://colecacaoamarela.blogspot.com.br/>.

#### Fontes de consulta

Para as fontes primárias, foram consultadas a Biblioteca Nacional, a Hemeroteca Digital da Fundação Biblioteca Nacional, livrarias físicas e virtuais e coleções pessoais.

Como fontes secundárias, foram de grande valia:

AMORIM, Sônia Maria de. *Em busca de um tempo perdido*. São Paulo: EDUSP; Com-Arte; Porto Alegre: Editora UFRGS, 1999.

HALEWELL, Laurence. *O livro no Brasil*. Trad. Maria da Penha Villalobos, Lólio Lourenço de Oliveira e Geraldo Gerson de Souza. 2ª. ed. revista e ampliada. São Paulo: EDUSP, 2005.

MEDEIROS E ALBURQUERQUE, Paulo. *O mundo emocionante do romance policial*. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1979.

RAMOS, Paula Viviane. *A modernidade impressa*. Porto Alegre: Editora UFRGS, 2016.

VERISSIMO, Erico. *Um certo Henrique Bertaso*. São Paulo: Companhia das Letras, 2011.

Ademais, encontram-se importantes materiais dispersos em vários sites e blogues.

#### Agradecimentos

Deixamos aqui nossos agradecimentos a várias pessoas que contribuíram com informações e referências preciosas, em especial a Paulo Tadeu Luccas, Bráulio Tavares, Luís Queirós, Tito Prates e Carlos Henrique Besen.

---

<sup>i</sup> Levantamento disponível no *blog A COLEÇÃO AMARELA DA LIVRARIA DO GLOBO (1931-1956)*. Disponível em: <http://colecacaoamarela.blogspot.com.br/?view=classic>

<sup>ii</sup> Sérgio Bandeira KARAM – Graduado em Letras – Tradução do Inglês (1999) pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Currículo Lattes Sérgio Bandeira KARAM. Disponível em: <http://lattes.cnpq.br/4507175726951656>

---

<sup>iii</sup> Denise Guimarães BOTTMANN: Graduada em História (1981) pela Universidade Federal do Paraná (UFPR). Mestre em História (1985) pela Universidade Estadual de Campinas (Unicamp). Currículo Lattes Denise Guimarães BOTTMANN. Disponível em: <http://lattes.cnpq.br/4979718236781288>

**RECEBIDO EM:** 13 de agosto de 2016

**ACEITO EM:** 28 de novembro de 2016

**PUBLICADO EM:** Dezembro de 2016